156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:42 PM Page 1

ZANUSSI

Gebruiks-aanwijzing

Afwas-automaat



ZDT 100

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:42 PM Page 2

Inhoud

Waarschuwingen en belangrijke adviezen - -3
Bedieningsknoppen en functies - - - - - - - - -4
Programmatabel - - - - - - - - - - - - - - - - - - -6
Voordat u de machine in gebruik neemt - - -7
De waterontharder instellen - - - - - - - - - - - -8
Zout toevoegen - - - - - - - - - - - - - - - - - -10
Glansmiddelreservoir vullen - - - - - - - - - - -11
De hoeveelheid glansmiddel doseren - - - -11
Serviesgoed en bestek in de afwasautomaat plaatsen -12
Glansmiddel vullen - - - - - - - - - - - - - - - -14
De afwasautomaat uitruimen - - - - - - - - - -14
Reiniging en onderhoud- - - - - - - - - - - - - - 15
Het milieu- 16
Wat te doen als...? - - - - - - - - - - - - - - - - 17
Technische gegevens - - - - - - - - - - - - - - - 19
Verbruikswaarden - - - - - - - - - - - - - - - - - 19
Toelichtingen voor testinstituten - - - - - - - - 20
Installatie - 21
Gerantie/serviceafdeling - - - - - - - - - - - - - 24
Europese Garantie - - - - - - - - - - - - - - - - - 26

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:42 PM Page 3

Waarschuwingen en belangrijke adviezen

In het belang van uw eigen veiligheid en om er voor te zorgen dat het apparaat correct wordt bediend, dient u voor het installeren en in gebruik nemen van het apparaat eerst deze gebruiksaanwijzing door te lezen, inclusief de waarschuwingen en adviezen. Om onnodige fouten en ongelukken te voorkomen. Het is erg belangrijk dat iedereen die dit apparaat gebruikt op de hoogte is van de bediening hiervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing en zorg er voor dat deze bij het apparaat blijven als deze wordt verplaatst of wordt verkocht, zodat iedereen die het apparaat wil gebruiken op de hoogte is van de functies en de veiligheidsvoorzieningen hiervan.

Correct gebruik

- Deze afwasautomaat is alleen bedoeld voor het afwassen van huishoudelijke gebruiksvoorwerpen (zoals borden, glazen, potten en pannen) die hiervoor geschikt zijn.
- Doe geen oplosmiddelen in de afwasautomaat. Dit kan een explosie veroorzaken.
- Messen en andere voorwerpen met scherpe punten moeten in het bestekmandje worden geplaatst, met hun punt omlaag of horizontaal in de bovenste korf worden gelegd.
- Gebruik alleen producten (afwasmiddel, zout en glansmiddel) die geschikt zijn voor afwasautomaten.
- Voorkom het openen van de deur als het apparaat in werking is, er kan dan hete stoom ontsnappen.
- Haal geen borden uit de afwasautomaat voordat de afwasciclus is voltooid.
- Verbreek na gebruik de stroomtoevoer en draai de watertoevoer dicht.
- Het onderhoud aan dit product moet worden uitgevoerd door een geautoriseerde servicemonteur en er mogen alleen originele reserve-onderdelen worden gebruikt.

Algemene veiligheid

- Afwasmiddelen voor de afwasautomaat kunnen branderige ogen, mond en keel veroorzaken. Dit kan een gevaar opleveren voor uw leven! Volg de veiligheidsinstructies die op het afwasmiddel van de fabrikant staan.
- Het water in uw afwasautomaat is niet drinkbaar. In uw machine kunnen restanten zijn achtergebleven van het afwasmiddel.
- Zorg er voor dat de deur van de afwasautomaat altijd gesloten is, als deze niet wordt in- of uitgeruimd. Op deze manier voorkomt u dat er iemand over de open deur struikelt en zich verwondt.
- Ga niet op de open deur zitten of staan.

Veiligheid van kinderen

- Dit apparaat is bedoeld en gemaakt voor het gebruik door volwassenen. Laat kinderen nooit zonder toezicht gebruik maken van het afwatautomaat.
- Houd alle verpakkingmaterialen uit de buurt van kinderen. Er bestaat een kans op verstikking.
- Bewaar alle afwasmiddelen op een veilige plek en houd ze uit de buurt van kinderen.
- Houd kinderen uit de buurt van de afwasautomaat als de deur geopend is.

Installatie

- Controleer uw afwasautomaat op transportschade. Sluit nooit een machine aan die beschadigd is. Neem contact op met uw leverancier als uw afwasautomaat beschadigd is.
- Voor gebruik dient u eerst alle verpakkingsmaterialen te verwijderen.
- Alle elektrische en loodgieterswerkzaamheden die vereist zijn om dit apparaat te installeren, moeten uitgevoerd worden door een bekwaam en gekwalificeerd installateur.
- Om veiligheidsredenen is het gevaarlijk om de specificaties te wijzigen of om te proberen dit product te modificeren.

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:42 PM Page 4

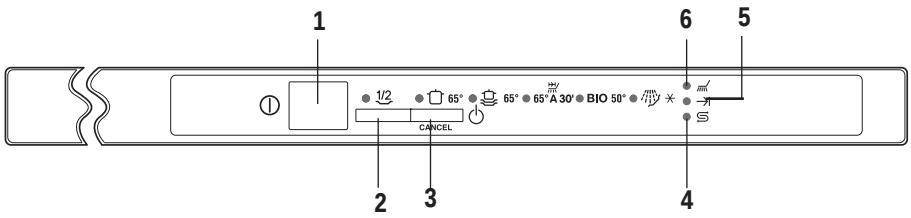
- Gebruik de afwasautomaat nooit als het netsnoer en de waterslangen zijn beschadigd; of als het bedieningspaneel, het werkblad of de afdekplaat zodanig zijn beschadigd dat de binnenkant van het apparaat vrij toegankelijk is. Neem contact op met de service-afdeling, om gevaar te voorkomen.
- Er mogen geen gaten worden geboord in de behuizing van de afwasautomaat, om schade aan hydraulische en elektrische onderdelen te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING!

Voor het aansluiten van de elektriciteit en het water dient u de gegeven instructies te volgen in de betreffende paragrafen.

Bedieningsknoppen en functies

In dit volledig geïntegreerde apparaat bevindt het bedieningspaneel zich boven op de deur. Als u een afwasprogramma selecteert, moet de deur een beetje open staan.



1. Toets **AAN/UIT**

2. Toets **HALVE BELADING**.

3. Toets **Programma/Annuleren**

4. Lampje **ZOUT BIJVULLEN**

5. Lampje **einde cyclus**

6. Lampje **Wassen**

BELANGRIJK!

Vergeet nooit dat bij het uitvoeren van handelingen zoals:

- het selecteren van een afwasprogramma,
- het in- of uitschakelen van de geluidssignalen,
- het instellen van de waterontharder,

het apparaat in de instelmodus **MOET** staan:

- Druk op de toets Aan/Uit, er gaan geen programmalampjes branden en het lampje om het **einde cyclus** aan te geven gaat knipperen = **het apparaat staat in de instelmodus**.
- Druk op de toets Aan/Uit, een programmalampje gaat branden en het lampje om het **einde cyclus** aan te geven brandt = **laatst uitgevoerde programma nog steeds ingesteld**.

In dit geval moet het programma worden geannuleerd (zie instructies “Een lopend afwasprogramma annuleren”).

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 5

toets **HALVE BELADING**. 1/2

Deze optie moet worden gekoppeld aan een keuze van een afwasprogramma. (zie “Programmatabel” overzicht). Indien gekozen, gaat het overeenkomstige lampje branden. Plaats het serviesgoed in de beide korven (bovenste en onderste). Als u deze optie gebruikt, dient u de dosering van het afwasmiddel dat normaal wordt gebruikt voor een volledige belading te verminderen.

Toets **Programma/Annuleren**

- **Het afwasprogramma starten:**
  1. Druk op de toets Aan/Uit**.**
  2. Druk één keer op de toets **Programma/Annuleren,** het lampje van het laatst uitgevoerde afwasprogramma brandt en het lampje dat het **einde cyclus** aangeeft knippert."
  3. Druk net zo vaak op de toets **Programma/Annuleren,** totdat het lampje van het gewenste programma gaat branden.
  4. Sluit de deur van de afwasautomaat, het programma start automatisch.

BELANGRIJK!

Als het programma is gestart en u de gemaakte keuze wilt wijzigen, moet u het lopende afwasprogramma annuleren.

- **Het lopende afwasprogramma annuleren:**
  1. Open de deur.
  2. Druk op de toets **Programma/Annuleren** en houd deze net zolang ingedrukt tot het lampje van het lopende programma dooft en het lampje dat het **einde cyclus** aangeeft begint te knipperen.
  3. Laat de toets **Programma/Annuleren** los.
  4. Schakel het apparaat uit door de toets Aan/Uit in te drukken of een nieuw afwasprogramma te selecteren (controleer of er afwasmiddel in het afwasmiddelreservoir zit).

Lampje **einde cyclus** →|

Brandt als het afwasprogramma is beëindigd (zichtbaar als de deur open staat). Schakel de afwasautomaat uit door op de toets Aan/Uit te drukken.

Heeft ook andere visuele signaleringsfuncties zoals:

- instellen van de waterontharder,
- in- of uitschakelen van de geluidssignalen,
- alarm tengevolge van een defect van de machine.

Lampje **ZOUT BIJVULLEN**

Brandt als het zout moet worden bijgevuld.
Dit lampje kan nog diverse uren branden, nadat het zout is bijgevuld.

Lampje Wassen

Brandt tijdens een lopend programma.

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 6

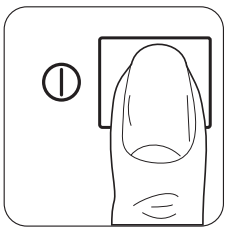
Geluidssignalen

De geluidssignalen zijn bedoeld om aan te geven welke handelingen de afwasautomaat aan het uitvoeren is.

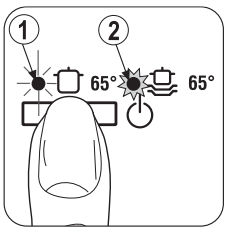
- einde van het afwasprogramma,
- storing aan het apparaat.

Fabrieksinstelling:
geluidssignalen ingeschakeld.

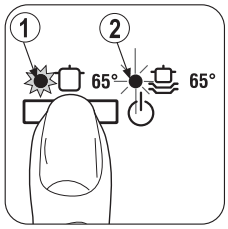
In- en uitschakelen van de geluidssignalen



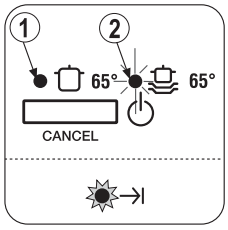
De afwasautomaat moet uitgeschakeld zijn. Schakel de afwasautomaat in door op de toets Aan/Uit te drukken.



Druk op de toets **Programma/Annuleren** en houd deze ingedrukt totdat programmalampje **1** gaat knipperen en programmalampje **2** gaat branden.



Druk nogmaals op de toets **Programma/Annuleren**: programmalampje **1** gaat branden en programmalampje **2** begint te knipperen.



Na een paar seconden gaat programmalampje **1** uit, begint programmalampje **2** te knipperen en gaat het lampje dat het **einde cyclus** aangeeft branden.
Als het lampje dat het **einde cyclus** aangeeft gaat branden, betekent dit dat de geluidssignalen zijn ingeschakeld.

Druk op de toets **Programma/Annuleren** om de geluidssignalen uit te schakelen, het lampje dat het **einde cyclus aangeeft** gaat uit, om aan te geven dat de geluidssignalen zijn uitgeschakeld.

Schakel de afwasautomaat uit door op de toets Aan/Uit te drukken, om de handeling in het geheugen op te slaan.

Om de geluidssignalen weer in te schakelen, dient u de instructies tot punt 4 te volgen. Wacht een paar seconden en druk daarna op de toets **Programma/Annuleren,** het lampje dat het **einde cyclus** aangeeft gaat branden, om aan te geven dat de geluidssignalen weer zijn uitgeschakeld.

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 7

Programmatabel

Programma	Halve belading	Toepassing	Programma verloop
Intensief 65°	**Ja ***	Sterk verontreinigd. Servies, bestek, potten en pannen	Voorspoelen - Afwassen 2 tussenspoelgangen - Eindspoelgang - Drogen
Normaal 65°	**Ja ***	Normaal verontreinigd. Servies en bestek	Voorspoelen - Afwassen 2 tussenspoelgangen - Eindspoelgang - Drogen
65° A 30'	**Nee**	Vers vuil. Servies en bestek.	Afwassen - Eindspoelgang
BIO 50°	**Ja ****	Normaal verontreinigd. Servies en bestek	Voorspoelen - Afwassen 1 tussenspoelgang - Eindspoelgang - Drogen
Voorspoelen	**Nee**	Alle. Gedeeltelijke belading (die later wordt aangevuld). Dit programma heeft geen afwasmiddel modig.	Voorspoelen

*Als u de toets “HALVE BELADING” heeft ingedrukt, wordt de voorspoelfase automatisch weggelaten (in dit geval is de hoeveelheid afwasmiddel voor de voorspoelfase niet meer noodzakelijk).

**De tijdsduur van de afwasfase wordt verkort.

Voordat u de machine in gebruik neemt

Als u gescheiden zout, glansmiddel en afwasmiddel gebruikt:
- stel de waterontharder in
- voeg zout toe
- bijvullen met glansmiddel

Als u tabletten gebruikt waarin zowel glansmiddel als afwasmiddel zijn opgenomen:
hoeft u het glansmiddelreservoir niet bij te vullen.
- stel de waterontharder in
- voeg zout toe

Als u tabletten gebruikt waarin zowel glansmiddel, afwasmiddel, zout en andere toevoegingen zijn verwerkt:
hoeft u geen glansmiddel of zout meer bij te vullen.
Controleer of deze afwasmiddelen geschikt zijn voor uw waterhardheid. Volg de instructies van de fabrikant.
- stel de waterhardheid in op niveau 1.

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 8

BELANGRIJK!

Als u niet tevreden bent over de droogresultaten raden wij u aan:

1. Het glansmiddelreservoir bij te vullen met glansmiddel.
2. De dosering van het glansmiddel in te stellen op stand 2.

Als u van plan bent om in de toekomst gescheiden afwasmiddelen te gebruiken raden wij u aan:

- Het zout bij te vullen en het glansmiddelreservoir.
- Stel de waterhardheid in op het hoogste instelling en voer 1 normaal afwasprogramma uit, zonder borden in de afwasautomaat te plaatsen.
- Stel de waterhardheid in, overeenkomstig de hardheid van het water in uw regio.
- Pas de dosering van het glansmiddel aan.

De waterontharder instellen

De afwasautomaat is uitgerust met een waterontharder die ontwikkeld is om mineralen en zouten uit de watertoevoer te verwijderen, die een schadelijk of nadelig effect hebben op de werking van het apparaat.

De waterontharder moet aangepast worden aan de hardheid van het water in uw regio. Uw plaatselijk energiebedrijf kan u adviseren over de hardheid van het water in uw regio.

BELANGRIJK!

De waterontharder moet op twee manieren worden ingesteld: handmatig en elektronisch.

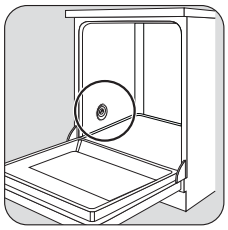
Waterhardheid			Instelling waterhardheid	
in °dH[1)]	in mmol/l[2)]	Bereik	handmatig	elektronisch
51 - 70	9,0 - 12,5	IV	2	stand 10
43 - 50	7,6 - 8,9	IV	2	stand 9
37 - 42	6,5 - 7,5	IV	2	stand 8
29 - 36	5,1 - 6,4	IV	2	stand 7
23 - 28	4,0 - 5,0	IV	2	stand 6
19 - 22	3,3 - 3,9	III	2	stand 5
15 - 18	2,6 - 3,2	III	1	stand 4
11 - 14	1,9 - 2,5	II	1	stand 3
4 - 10	0,7 - 1,8	I/II	1	stand 2
< 4	< 0,7	I	1	stand 1 geen zout noodzakelijk

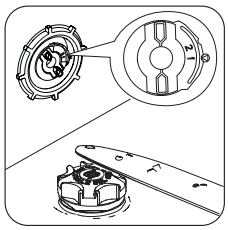
1) (°dH) Duitse graad, mate van hardheid.

2) (mmol/l) millimol per liter, internationale eenheid voor waterhardheid

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 9

De waterontharder handmatig instellen (zie tabel)



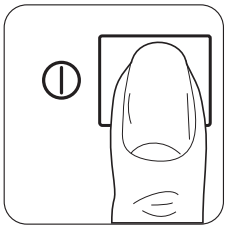


Zet de regelaar op stand 1 of 2

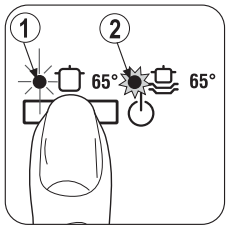
De waterontharder is standaard af fabriek ingesteld op stand 2.

De waterontharder elektronisch instellen (zie tabel)

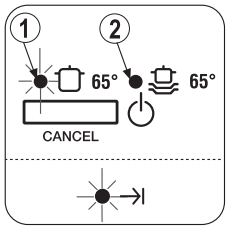
De waterontharder is standaard af fabriek ingesteld op stand 5.



De afwasautomaat moet uitgeschakeld zijn. Schakel de afwasautomaat in door op de toets Aan/Uit te drukken



Druk op de toets **Programma/Annuleren** en houd deze ingedrukt totdat programmalampje **1** gaat knipperen en programmalampje **2** gaat branden.



Wacht tot programmalampje **2** uitgaat en programmalampje **1** gelijktijdig gaat knipperen met het lampje dat het **einde cyclus** aangeeft . Het aantal malen dat het lampje dat het **einde cyclus** aangeeft knippert, komt overeen met het huidige ingestelde niveau.
Het lampje dat het **einde cyclus** aangeeft kan bijvoorbeeld 5 keer knipperen. Het knipperen wordt iedere 5 seconden herhaald.

Druk op de toets **Programma/Annuleren** om het niveau te wijzigen. Telkens als u deze toets indrukt wordt het niveau met een stap verhoogd (na niveau 10 volgt niveau 1).

Het lampje dat het **einde cyclus** aangeeft geeft de nieuwe instelling aan.

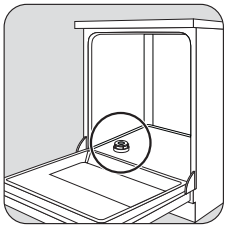
Schakel de afwasautomaat uit door op de toets Aan/Uit te drukken, om de handeling in het geheugen op te slaan.

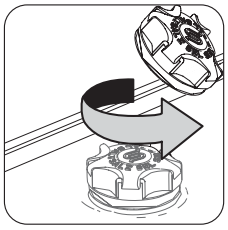
156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 10

Zout toevoegen

⚠ OP GELET!

Gebruik alleen zout dat geschikt is voor afwasautomaten

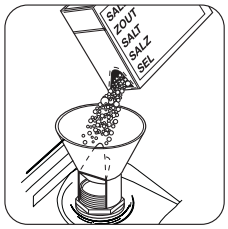




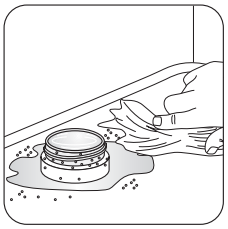
Draai de dop los.



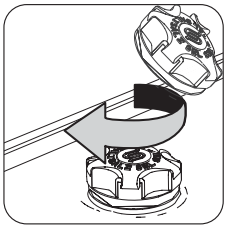
Vul het zoutreservoir met water, als u deze voor de eerste keer vult met zout.



Gebruik de meegeleverde trechter om het zout in het reservoir bij te vullen.



Verwijder eventuele sporen van zout.



Draai de dop weer vast. Hierbij moet u de dop net zover doordraaien tot u een klikt hoort.

BELANGRIJK!

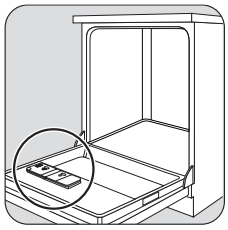
Start onmiddellijk een volledig programma.

BELANGRIJK!

Het zoutreservoir moet regelmatig worden bijgevuld met zout.

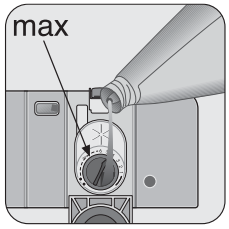
156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 11

Glansmiddelreservoir vullen





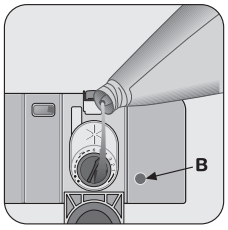
Open het klepje.



Vul het glansmiddel bij. Het maximale bijvulniveau wordt aangegeven door “max”.



Veeg het glansmiddel dat u te veel hebt gebruikt weg. Sluit het klepje en duw het dicht tot u een klikgeluid hoort.



Vul glansmiddel bij als de indicator (**B**) helder is.

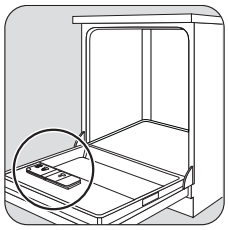
⚠ OP GELET!

Vul het glansmiddelreservoir nooit met andere middelen (bijvoorbeeld reinigingsmiddelen of vloeibare afwasmiddelen). Dit beschadigd het apparaat.

De hoeveelheid glansmiddel doseren

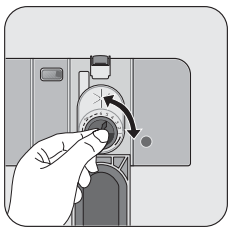
Verhoog de dosering als op het serviesgoed druppels of druppelvlekken achterblijven.

Verlaag de dosering als het serviesgoed witte, kleverige strepen vertoont.





Open het klepje.



Stel het doseringsniveau in. (De dosering is standaard af fabriek ingesteld op stand 4).



Sluit het klepje en duw het dicht tot u een klikgeluid hoort.

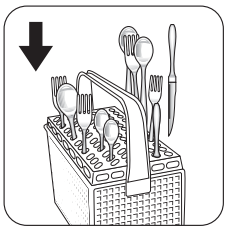
156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 12

Serviesgoed en bestek in de afwasautomaat plaatsen

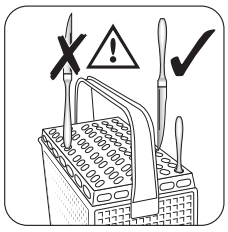
- De volgende items zijn niet geschikt voor het gebruik in de afwasautomaat:
  - Bestek met heften van hout, hoorn, porselein of parelmoer
  - Serviesgoed of bestek dat temperatuurgevoelig is.
  - Ouder servies of bestek die gelijmde onderdelen bevatten die temperatuurgevoelig zijn
  - Gelijmd servies of bestek
  - Tin en koper
  - Lood kristalen glazen
  - Metaal dat kan roesten
  - Houten planken
  - Kunstnijverheidsartikelen
- Als u de afwasautomaat aan het inruimen bent, dient u:
  - Alle etensresten en vuil te verwijderen.
  - Pannen met aangebrande etensresten te weken
  - Holle voorwerpen zoals kopjes, glazen, pannen enz. met de opening naar beneden in de afwasautomaat te plaatsen, zodat er geen water kan achterblijven.
  - Het serviesgoed en het bestek niet in of op ander servies te plaatsen.
  - Glaswerk te scheiden (niet tegen elkaar plaatsen), om beschadigingen te voorkomen.
  - Kleine voorwerpen in het bestekmandje te plaatsen.
- **Plastic servies en pannen met een anti-aanbaklaag hebben de neiging om meer waterdruppeljes vast te houden; dit type servies droogt daarom niet zo goed als porselein en staal**.

BELANGRIJK!

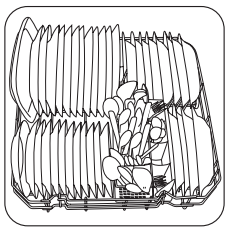
Voordat u de deur sluit, dient u te controleren of de sproeiarmen vrij kunnnen ronddraaien.

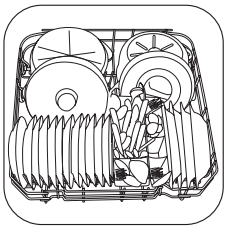


Bestek inruimen.
Om het afwasresultaat te verbeteren, raden wij u aan de meegeleverde bestekverdelers te gebruiken, als de vorm en afmetingen van het bestek dat toestaan.



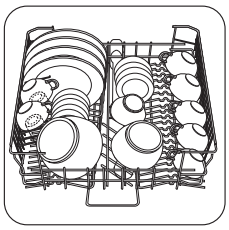
Plaats de messen en andere voorwerpen van het bestek met scherpe punten of randen met de greep naar boven.
Kans op verwonding!



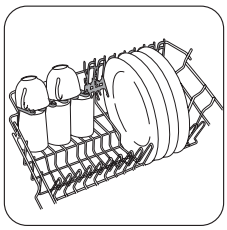


Onderste korf inruimen.
Plaats de dienschalen en grote deksels zoveel mogelijk aan de rand van de korf.

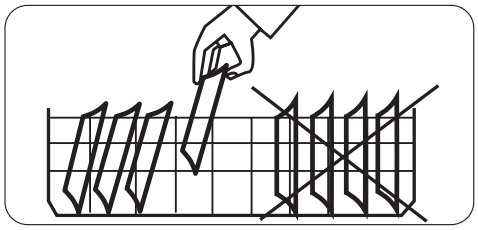
156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 13



Bovenste korf inruimen. Lichte voorwerpen (plastic kommen enz.) moeten in de bovenste korf worden geplaatst en zo worden gerangschikt dat ze goed vastliggen.



Voor grotere voorwerpen kunnen de kopjesrekken worden uitgevouwen naar boven.

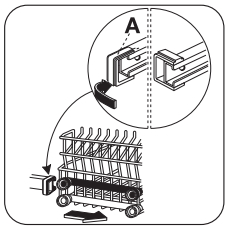


Als u borden in de bovenste korf plaats:
Zet dan de borden schuin in het rekje en plaats ze bij voorkeur van achteren naar voren. Plaats echter geen borden in de buurt van deur.

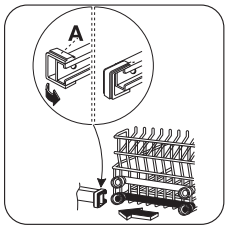
De hoogte van de bovenste korf instellen

Als u grote borden wilt afwassen dan kunt u deze in de onderste korf plaatsen, nadat u de bovenste korf hoger heeft geplaast.

Maximale hoogte van de borden in:		
	bovenste korf	onderste korf
Bovenste korf in de hoge stand	20 cm	31 cm
Onderste korf in de lage stand	24 cm	27 cm



Verplaats de geleiderailbegrenzers (A) van de bovenste korf af en haal de korf eruit.



Breng de korf op de hogere stand aan en plaats de geleiderailbegrenzers [A] weer terug op de oorspronkelijke positie.

BELANGRIJK!

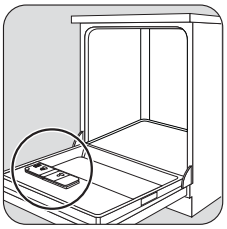
Als de korf in de hoge stand staat, kunt u geen gebruik maken van de kopjesrekken.

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 14

Glansmiddel vullen

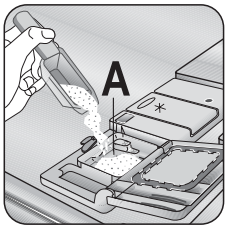
BELANGRIJK!

Gebruik alleen afwasmiddelen die geschikt zijn voor afwasautomaten.
Volg de aanwijzingen van de fabrikant m.b.t. de te gebruiken hoeveelheid en de aanbevolen bewaarinstructies.

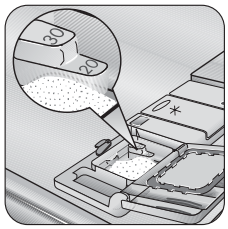




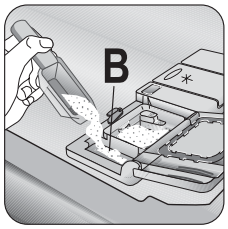
Open het klepje.



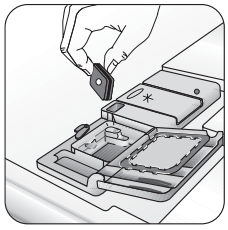
Schud het afwasmiddel in bakje **A**.



Let op de doseerniveaus.



Voor programma's met voorspoelen, dient u een extra dosering afwasmiddel te plaatsen in bakje **B**.



Als u afwastabletten gebruikt:
plaats de afwastabletten in bakje A.



Sluit de deksel.

De afwasautomaat uitruimen

BELANGRIJK!

Open de deur van de afwasautomaat, laat de deur op een kier staan en wacht een paar minuten voordat u het serviesgoed eruit haalt: Warm serviesgoed is zeer breekbaar. Op deze manier is het serviesgoed koeler en wordt het droogresultaat verbeterd.

- Maak eerst de onderste korf leeg en dan de bovenste; daardoor wordt voorkomen dat er waterdruppels van de bovenste korf op het serviesgoed van de onderste korf kunnen vallen.
- Er kan eventueel condens ontstaan op de binnenwanden en de deur van de afwasautomaat. Dit wordt veroorzaakt doordat het roestvrije staal uiteindelijk koeler wordt dan het serviesgoed, waardoor condens ontstaat.

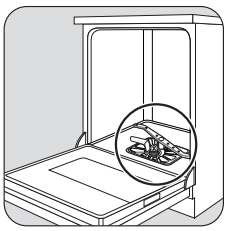
156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 15

Reiniging en onderhoud

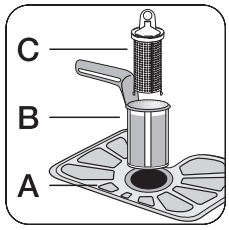
Schoonmaken van de zeven

BELANGRIJK!

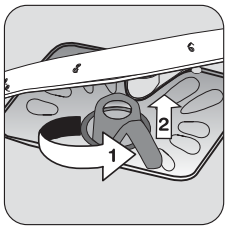
Gebruik de afwasautomaat NOOIT zonder de zeven.
Het verkeert terugplaatsen van de zeven, resulteert in slechte afwasresultaten.



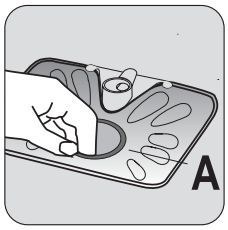
De afwasautomaat moet worden uitgeschakeld



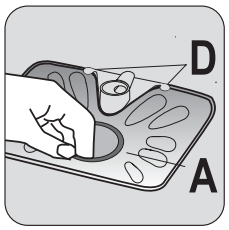
Maak de zeven **A**, **B** en **C** grondig schoon onder stromend water.



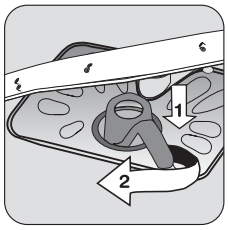
Draai de greep ongeveer een kwart slag naar links en verwijder de zeven **B** en **C**.



Verwijder zeef **A** uit de bodem van de afwasautomaat.



Plaats de zeef **A** weer terug in de bodem van de afwasautomaat en zorg er voor dat deze perfect past onder de twee geleiders **D**.



Vervang de zeven en vergrendel ze weer door de greep rechtsom te draaien tot de aanslag.

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 16

De buitenkant reinigen

Reinig de buitenkant van de machine en het bedieningspaneel met een vochtige zachte doek. Gebruik indien noodzakelijk alleen neutrale reinigingsmiddelen. Gebruik nooit geen schuurmiddelen of oplosmiddelen zoals aceton, trichlooretheen enz.
Maak de deurafdichting, het afwasmiddelbakje en het glansmiddelreservoir regelmatig schoon met een vochtige doek.
Wij raden u aan iedere 3 maanden een 65°C afwasprogramma te laten lopen met afwasmiddel, maar zonder vaat

Als de machine langere tijd buiten gebruik is

Wordt de machine voor een langere tijd niet gebruikt, is het raadzaam om:

1. De stekker uit het stopcontact te trekken en de kraan dicht te draaien.
2. De deur op een kier te laten staan, om het ontstaan van onaangename geuren te vermijden.
3. De binnenkant van de machine te reinigen.

Bescherming tegen vorst

Plaats de afwasautomaat nooit in een ruimte waar de temperatuur onder het vriespunt kan zakken. Als dit toch onvermijdelijk is dient u de machine uit te ruimen, de deur van het apparaat te sluiten, de waterafvoerslang los te koppelen en deze leeg te laten lopen.

Vervoeren van de machine

Als de machine vervoerd moet worden (bijvoorbeeld bij een verhuizing enz.), dient u:

1. De stekker eruit te trekken.
2. De waterkraan dicht te draaien.
3. De watertoevoer- en afvoerslang te verwijderen.
4. De machine samen met de slangen te vervoeren.
5. De afwasautomaat rechtop te vervoeren, anders kan er zoutwater uit de machine lopen.

Het milieu

Verpakkingsmateriaal

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen worden gerecycled. De plastic onderdelen kunt u bijvoorbeeld herkennen aan de markeringen>PE<, >PS<, enz. Scheid de verpakkingsmaterialen en gooi ze weg in de juiste container.

⚠ WAARSCHUWING!

Als het apparaat niet meer wordt gebruikt, dient u:
- De stekker uit het stopcontact te trekken.
- De kabel en de stekker door te snijden en deze weg te gooien.
- Het deurslot te verwijderen.

Daardoor wordt voorkomen dat kinderen zichzelf of andere kinderen kunnen opsluiten in het apparaat, waardoor een levensgevaarlijke situatie kan onstaan.

Oude apparaten

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 17

Wat te doen als...?

BELANGRIJK!

De afwasautomaat start niet of stopt tijdens het in gebruik nemen.
Bepaalde problemen worden veroorzaakt door een tekort aan onderhoud of onoplettendheid. Deze problemen kunnen worden opgelost met behulp van de aanwijzingen die beschreven staan in de tabel, zonder dat u hiervoor de hulp hoeft in te roepen van een monteur.
Open de deur, schakel de afwasautomaat uit en voer de volgende handelingen uit.

Alarm / Storing Mogelijke oorzaak	Oplossing	
De afwasautomaat neemt geen water op. - **voortdurend knipperen van het controlelampje start/annuleren** - **1 onderbroken geluidssignaal** - **1 knippersignaal van het indicatielampje "einde programma"**	Waterkraan verstopt of verkalkt Waterkraan is dicht. Verstopte of vuile zeef (indien aanwezig van de watertoevoerslang Watertoevoerslang niet goed geïnstalleerd of geknikt	Waterkraan schoonmaken. Waterkraan opendraaien. Zeef van de watertoevoerslang controleren Installatie van de watertoevoerslang controleren
Het afwasautomaat voert geen water af. - **voortdurend knipperen van het controlelampje start/annuleren** - **2 onderbroken geluidssignalen** - **2 knippersignalen van het indicatielampje "einde programma"**	Afvoer verstopt. Waterafvoerslang niet goed geïnstalleerd of geknikt	Afvoer ontstoppen. Installatie van de waterafvoerslang controleren
- **voortdurend knipperen van het controlelampje start/annuleren** - **3 onderbroken geluidssignalen** - **3 knippersignalen van het indicatielampje "einde programma"**	De beveiliging tegen wateroverlast is in werking getreden.	Waterkraan dichtdraaien en contact opnemen met de service-afdeling.
De afwasautomaat start niet.	De deur van de afwasautomaat is niet goed dicht De stekker zit niet in het stopcontact. De zekering in de zekeringskast is doorgebrand.	Deur sluiten Stekker in het stopcontact steken Vervang de zekering.

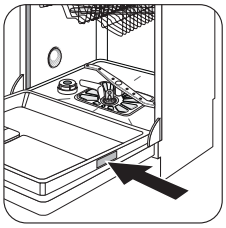
Als u deze controles hebt uitgevoerd: schakel de afwasautomaat in, druk op de toets **Programma/Annuleren** en sluit de deur. Het programma wordt hervat vanaf het punt waar het werd onderbroken. Als er opnieuw een foutmelding verschijnt, neem dan contact op met onze service-afdeling.
Neem contact op met de service-afdeling als het apparaat een foutmedling geeft die niet in de bovenstaande tabel is beschreven.

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 18

Als de afwasresultaten niet bevredigend zijn

Het serviesgoed is niet schoon	● U heeft geen geschikt afwasprogramma gekozen. ● Het serviesgoed is verkeerd gerangschikt en het water heeft niet alle delen ervan kunnen bereiken. De korven moeten niet te vol beladen worden. ● De sproeiarmen kunnen niet ronddraaien, omdat ze worden belemmerd door verkeerd gerangschikt serviesgoed. ● De bodemzeven zijn vuil of verkeerd geplaast. ● Er is geen of te weinig afwasmiddel gebruikt. ● Als het serviesgoed kalkvlekken vertoont, dan is het zoutreservoir leeg of de waterontharder van de afwasautomaat is niet goed ingesteld. ● De waterafvoerslang is niet goed geïnstalleerd. ● De dop van het zoutreservoir is niet goed gesloten.
Het servies is nat en dof	● Er is geen glansmiddel gerbruikt. ● Het glansmiddelreservoir is leeg.
Het serviesgoed vertoont strepen, doffe vlekken of een blauwe waas	● Stel de dosering van het glansmiddel lager in.
Het serviesgoed vertoont waterkringen	● Stel de dosering van het glansmiddel hoger in. ● Het afwasmiddel kan de oorzaak zijn. Neem contact op met de fabrikant van het afwasmiddel.

Kunt u de oorzaak van een storing niet zelf opsporen en verhelpen, neem dan contact op net onze service-afdeling. Houd het merk, het model (Mod.), het productnummer (PNC) en het serienummer (S.N.) van uw apparaat bij de hand; de service-afdeling zal u erom vragen.
Deze informatie treft u aan op het typeplaatje aan de binnenkant van de deur van de afwasautomaat (zie afbeelding).



Om deze nummers snel bij de hand te hebben, raden wij u aan ze hieronder in te vullen:
Modelnummer : . . . . . .
Productnummer:. . . . . .
Serienummer : . . . . . .

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 19

Technische gegevens

Afmetingen	Breedte Hoogte Diepte	59,6 cm 81,8 - 87,8 cm 55,5 cm
Elektrische aansluiting Lichtspanning/frequentie -Aansluitwaarde- Zekering	De nominale aansluitgegevens staan vermeldt op het typeplaatje aan de binnenkant van de deur.	
Waterleidingdruk	Minimum Maximum	0,050 MPa 0,8 MPa
Capaciteit		12 couverts
Max. gewicht		37 Kg
Geluidsniveau		53 dB(A)

Verbruikswaarden

De vermelde verbruikswaarden gelden als richtlijn, omdat ze afhankelijk zijn van de temperatuur en de druk van het leidingwater, de spanning van het elektriciteitsnet en de hoeveelheid serviesgoed.

Programma	Programmaduur (minuten)	Waterverbruik (kWh)	(liters)
Intensief 65°C	120 - 130	1,8 - 2,0	22 - 25
Normaal 65°C	105 - 115	1,5 - 1,7	23 - 25
65° A 30'	30	0,9	9
BIO 50° (Testprogramma voortestinstituten)	140	1,05	16
Voorspoelen	12	< 0,1	5

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 20

Toelichtingen voor testinstituten

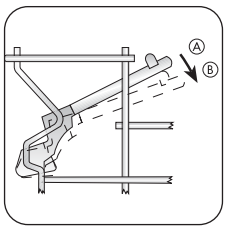
De test volgens **EN 60704** moet worden uitgevoerd bij een volledige belading van het apparaat en het gebruik van het vergelijkingsprogramma (zie “Verbruikswaarden”).

De test volgens **EN 50242** moet uitgevoerd worden als het zoutreservoir gevuld is met zout en het glansmiddelreservoir gevuld is met glansmiddel en het vergelijkingsprogramma wordt uitgevoerd (zie “Verbruikswaarden”).

	Volledige belading: 12 standaard couverts
Vereiste hoeveelheid afwasmiddel:	5 g + 25 g (Type B)
Instelling glansmiddel:	stand 4 (Type III)



Bovenste korf



Kopjesrekken: stand A



Bestekmandje



Onderste korf

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 21

Installatie

⚠ WAARSCHUWING!

Alle elektrotechnische en/of loodgieterswerkzaamheden die nodig zijn voor de installatie van het apparaat dienen te worden uitgevoerd door een gekwalificeerd elektricien en/of loodgieter of andere vakbekwame persoon.

Verwijder alle verpakkingsmaterialen alvorens de machine te plaatsen.

Plaats de machine indien mogelijk naast een waterkraan en een afvoer.

Deze afwasautomaat is ontworpen voor installatie onder een keukenblad of werkblad.

Let op! Volg nauwgezet de instructies op de meegeleverde mal voor de inbouw van de afwasautomaat en plaatsing van het meubelpaneel.

Er zijn geen verdere openingen voor de ontluchting van de afwasautomaat vereist, maar alleen om de watertoevoer- en afvoerslang en het aansluitsnoer door te laten.

De afwasautomaat is voorzien van stelvoetjes voor het instellen van de hoogte.

Tijdens alle werkzaamheden waarbij interne onderdelen toegankelijk zijn, moet de stekker uit het stopcontact zijn getrokken.

Zorg er bij het op zijn plaats schuiven van de machine voor dat de watertoevoerslang, de afvoerslang en het aansluitsnoer niet zijn geknikt of worden platgedrukt.

Vastmaken aan de aangrenzende units

De vaatwasser moet worden vastgezet om kantelen te voorkomen.
Zorg er daarom voor dat het vlak waaronder de vaatwasser wordt vastgezet, stevig verbonden is met de aangrenzende keukenkastjes, de muur of een ander vast bouwelement.

De machine waterpas zetten

Een machine die goed waterpas staat is essentieel voor een goede sluiting en afdichting van de deur.
Als het apparaat goed waterpas staat, raakt de deur aan geen van de kanten de behuizing.
Als de deur niet goed sluit, draai dan de stelvoetjes omhoog of omlaag totdat de machine perfect waterpas staat.

Watertoevoer

⚠ WAARSCHUWING!

De afwasautomaat mag niet worden aangesloten op waterverwarmers of boilers. De afwasautomaat mag op warm water tot maximaal 60° worden aangesloten. Wij adviseren u echter het apparaat aan te sluiten op een koude watertoevoer.

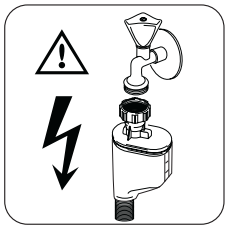
⚠ WAARSCHUWING!

Alleen gebruiken voor het aansluiten op hoofdwaterleidingen, nieuwe slangenset: de oude slangenset wordt niet meer gebruikt.

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 22

⚠ OP GELET!

Als de machine wordt aangesloten op nieuwe of lange tijd ongebruikte leidingen, dan is het raadzaam om het water een paar minuten te laten stromen voordat u de watertoevoerslang aansluit op de machine.



Watertoevoerslang met veiligheidsklep

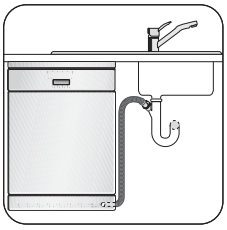
Na aansluiting van de dubbelwandige watertoevoerslang bevindt de veiligheidsklep zich bij de kraan. Daarom bevindt de watertoevoerslang zich alleen onder druk als het water loopt. Als de watertoevoerslang dan begint te lekken, sluit de veiligheidsklep het stromende water af.

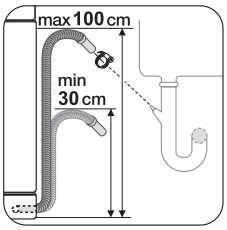
Pas op als u de watertoevoerslang installeert:

- De elektriciteitskabel voor de veiligheidsklep bevindt zich in de dubbelwandige watertoevoerslang. Dompel de watertoevoerslang of de veiligheidsklep niet in water.
- Als de watertoevoerslang of de veiligheidsklep beschadigd raken, trek dan direct de stekker uit het stopcontact.
- Een watertoevoerslang met veiligheidsklep mag alleen worden vervangen door een specialist of door ELECTROLUX Service.
- Plaats de watertoevoerslang zo dat hij nooit hoger is dan de onderrand van de veiligheidsklep.

⚠ WAARSCHUWING!

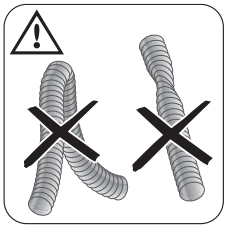
Gevaarlijke spanning





Afvoerslang

- Sluit de afvoerslang aan op de gootsteen (afvoer). Zet de slang vast met een slangklem.
- Vereiste hoogte: 30 tot 100 cm vanaf de onderkant van de afwasautomaat.
- Als u een verlengslang gebruikt mag de totale lengte hiervan niet langer dan 4 meter zijn. Ook de binnendiameter van de koppelingen die u gebruikt voor de aansluitingen op de afvoerpijp mag niet kleiner zijn dan de diameter van de meegeleverde slang.



De slangen mogen niet geknikt of samengedrukt zijn!

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 23

Elektrische aansluiting

⚠ WAARSCHUWING!

- De veiligheidsnormen vereisen dat het apparaat geaard is. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel, ontstaan door het niet opvolgen van deze veiligheidsvoorschriften.
- Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, dient u er voor te zorgen dat de nominale spanning en het type toevoer die op het plaatje staan, overeenkomen met de spanningstoevoer en waarden van de plaats waar het apparaat geïnstalleerd moet worden. De zekeringswaarde treft u ook op het typeplaatje.
- Steek de hoofdstekker altijd correct in het hiervoor bestemde geaarde stopcontact.
- Meervoudige stekkers, aansluitingen en externe kabels mogen niet worden gebruikt. Hierdoor zou brandgevaar kunnen ontstaan door oververhitting.
- Vervang indien nodig de bedrading van het stopcontact en of het stopcontact zelf. Als de elektrische kabel vervangen moet worden, dient u contact op te nemen de plaatselijke service-afdeling.
- Vervang indien nodig de bedrading van het stopcontact en of het stopcontact zelf. Als de elektrische kabel vervangen moet worden, dient u contact op te nemen de plaatselijke service-afdeling.
- De stekker moet toegankelijk zijn nadat het apparaat is geïnstalleerd.
- Trek nooit aan de kabel van het apparaat om de stekker eruit te trekken. Trek altijd aan de stekker.

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 24

Gerantie/serviceafdeling

Nederland

Onze producten worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het voorkomen dat er een defect optreedt. Onze servicedienst zal dit op verzoek herstellen, zowel binnen als buiten de garantietermijn. De levensduur van het product wordt daardoor niet negatief beïnvloed.

Onderstaande garantievoorwaarden zijn gestoeld op de EU Richtlijn 99/44/EG en het Burgerlijk Wetboek. De daaruit voortvloeiende rechten blijven onverlet.
Ook de garantieverplichtingen van de verkoper naar de eindgebruiker blijven onaangetast.

Voor dit product verlenen wij garantie volgens onderstaande voorwaarden:

1. Wij verhelpen kosteloos met inachtneming van de voorwaarden 2 tot en met 15 gebreken aan het product die zich openbaren binnen 24 maanden vanaf de datum van levering aan de eindgebruiker. In geval van professioneel of daarmee gelijk te stellen gebruik is de garantie beperkt tot 12 maanden. Voor tweedehands producten geldt eveneens een termijn van 12 maanden.
2. De garantieprestatie houdt in dat het product kosteloos wordt teruggebracht in de toestand die het had voor het defect optrad. Gebrekkige onderdelen worden hersteld of vervangen. Kosteloos vervangen onderdelen worden ons eigendom.
3. Het gebrek moet terstond gemeld worden om mogelijke verdere schade te voorkomen. De garantieaanspraak vervalt indien het gebrek niet binnen twee maanden na vaststelling is gemeld.
4. Voor een beroep op garantie dient het aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum te worden overlegd. Bij ontbreken daarvan dient ander overtuigend bewijs te worden overlegd.
5. De garantie heeft geen betrekking op schade aan kwetsbare onderdelen, zoals (vitrokeramisch) glas, kunststof, rubber, die ontstaan is door onzorgvuldig gebruik.
6. De garantie heeft geen betrekking op kleine afwijkingen van de gestelde kwaliteit die voor de waarde en deugdelijkheid van het product onbeduidend zijn.
7. De garantie geldt evenmin voor schade veroorzaakt door:
   a. chemische en elektrochemische inwerking van water,
   b. abnormale milieuomstandigheden in het algemeen,
   c. voor het product oneigenlijke bedrijfsomstandigheden,
   d. contact met agressieve stoffen.
8. De garantie heeft geen betrekking op gebreken door transportschade die buiten onze verantwoordelijkheid is ontstaan, niet-vakkundige installatie of montage, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, of het niet in acht nemen van de gebruiks- of montageaanwijzingen.
9. Het recht op garantie vervalt wanneer het defect werd veroorzaakt door herstelling of ingrepen door derden die niet bevoegd of niet deskundig zijn, of wanneer het product voorzien werd van toebehoren of onderdelen die niet origineel zijn en daardoor een defect veroorzaken.

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 25

10. Producten die gemakkelijk kunnen worden vervoerd dienen te worden overhandigd aan of gezonden naar onze servicedienst. Herstelling ter plaatse kan slechts worden gevraagd voor grote of ingebouwde producten.

11. Indien het product zodanig is ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst dat de beno-digde tijd voor het in- en uitbouwen samen meer dan 30 minuten bedraagt, worden de hierdoor ontstane extra kosten aan de gebruiker in rekening gebracht. Schade die ontstaat door abnormale in- of uitbouw komt ten laste van de gebruiker.

12. Indien binnen de garantieperiode de herstelling van hetzelfde defect herhaaldelijk mislukt of de herstellingkosten disproportioneel zijn wordt in overleg met de gebruiker een gelijkwaardige ver-vanging geleverd. In geval van vervanging behouden we ons het recht voor om een vergoeding te rekenen naar rato van de verstreken gebruiksperiode.

13. Herstelling onder garantie heeft geen verlenging van de garantietermijn noch aanvang van een nieuwe garantietermijn tot gevolg.

14. Op herstellingen geven wij een garantie van 12 maanden, uitsluitend op hetzelfde gebrek.

15. Verdere of andere aanspraken, in het bijzonder vergoeding van schade ontstaan buiten het product, zijn uitgesloten voor zover een aansprakelijkheid niet wettelijk is vastgelegd.

16. In geval van aansprakelijkheid zal een vergoeding de aankoopwaarde van het product niet overtreffen, tenzij wettelijk anders is bepaald.

Deze garantievoorwaarden gelden voor in Nederland gekochte en/of in gebruik zijnde producten. Indien een product naar het buitenland wordt gebracht dient de gebruiker na te gaan of het product voldoet aan de technische voorwaarden (o.a. spanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoort, klimaatomstandigheden) in het betreffende land. Voor in het buitenland aangeschafte producten dient de gebruiker zich te vergewissen van de bepalingen in Nederland. Noodzakelijke
of gewenste aanpassingen vallen niet onder de garantie, en kunnen niet altijd worden aangebracht.

Ook na afloop van de garantietermijn staat onze servicedienst u ter beschikking.

Adres Servicedienst:
Electrolux Service
Vennootsweg 1
2404 CG ALPHEN AAN DEN RIJN

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 26

Reparatievoorwaarden

Onze reparatievoorwaarden zijn conform de afspraak tussen de Consumentenbond en Vlehan*.

Art. 1 Aan de consument zal na een melding van een storing zo mogelijk direct, doch uiterlijk binnen één werkdag worden medegedeeld op welke dag het bezoek van de technicus zal plaatsvinden. De reparatie zal als regel binnen zeven werkdagen na de melding zijn uitgevoerd.

Art. 2

a) Alvorens de reparatie wordt verricht zal de technicus een onderzoek uitvoeren naar de vermoedelijke oorzaak van de gemelde storing. Aan de hand hiervan zal hij een zo nauwkeurig mogelijke, gespecificeerde begroting maken van de totale reparatiekosten inclusief voorrijkosten en diagnose-kosten. Desgevraagd zal deze begroting door de technicus schriftelijk worden vastgelegd.

b) Indien de consument met het begrote bedrag niet akkoord gaat, zal op verzoek het te repareren toestel worden teruggebracht in de staat waarin het aan de technicus werd aangeboden. Nadat dit is geschied, zullen alleen de kosten van voorrijden en arbeidsloon in rekening worden gebracht op basis van de werkelijke bestede tijd, danwel van een vooraf vastgesteld tarief.

Art. 3 Indien tijdens het uitvoeren van de reparatie duidelijk wordt dat:

a) de oorspronkelijke reparatie door redelijkerwijs niet te voorziene omstandigheden niet tegen het begrote bedrag kan worden uitgevoerd, of

b) ook andere dan in de begroting voorziene reparaties noodzakelijk zijn, zal overleg met de consument plaatsvinden en een herziene kostenbegroting worden gemaakt. In geval de consument daarmee alsnog niet akkoord gaat, geldt eveneens het in artikel 2b bepaalde.

Art. 4 De reparatie zal zoveel mogelijk tijdens het eerste bezoek worden uitgevoerd. Indien om het toestel in werkende staat te brengen een tweede bezoek noodzakelijk is, zal:

a) direct, doch uiterlijk binnen één werkdag door de betreffende service-organisatie of door de technicus met de consument de datum voor een tweede bezoek worden afgesproken.

b) een herhalingsbezoek zal als regel binnen tien werkdagen na de melding plaatsvinden.

c) voor een tweede of daaropvolgend bezoek zal geen voorrijtarief in rekening worden gebracht, tenzij de noodzaak voor een herhalingsbezoek aan de consument is toe te schrijven.

Art. 5 De consument ontvangt een gespecificeerde rekening met vermelding van type en serienummer van het apparaat, omschrijving van de diagnose, toegepaste tarieven, gebruikte onderdelen en materialen en een korte omschrijving van de verrichte werkzaamheden. De betaling van de rekening dient tegen afgifte van een reparatienota direct contant of door middel van een gegarandeerd betaalmiddel plaats te vinden.

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 27

Art. 6 Op elke uitgevoerde en betaalde reparatie zal bij normaal huishoudelijk gebruik een volledige garantie van minimaal 3 maanden worden gegeven. Deze garantie omvat het kosteloos uitvoeren van een hernieuwde reparatie. Op de uitgewisselde en betaalde onderdelen geldt een garantietermijn van 12 maanden. Bij een beroep op garantie op de reparatie dient de consument op verzoek de gespecificeerde rekening van de voorgaande reparatie aan de technicus te overleggen.

Art. 7 Indien na driemaal uitvoeren van eenzelfde reparatie hetzelfde defect bij normaal huishoudelijk gebruik opnieuw optreedt binnen de onder art. 6 bedoelde garantietermijn en redelijkerwijs een afdoend resultaat bij het opnieuw uitvoeren van de reparatie niet verwacht kan worden, zal aan de consument een nieuw exemplaar of soortgelijk toestel van hetzelfde merk worden aangeboden tegen bijbetaling op basis van een per product te bepalen jaarlijks afschrijvingspercentage.

Art. 8 Vervangen onderdelen stelt de technicus weer ter beschikking van de consument, met uitzondering van de onder garantie of tegen een gereduceerde prijs vervangen onderdelen.

Art. 9 Een reparatie dient op zodanige wijze te worden uitgevoerd, dat een toestel daarna weer volledig voldoet aan de veiligheidsvoorschriften, die op grond van een van fabriekswege aangebracht veiligheidskeurmerk gelden, danwel bij het ontbreken daarvan, aan de wettelijke vereisten terzake.

Dit houdt ondermeer in, dat reparaties moeten worden uitgevoerd met originele en door de fabrikant ook terzake van veiligheidskeurmerken en-voorschriften gegarandeerde onderdelen.

*) Vereniging Leveranciers van Huishoudelijke Apparaten in Nederland

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 28

Europese Garantie

Dit apparaat wordt door Electrolux in elk van de hieronder genoemde landen gedurende de in het bij het apparaat behorende garantiebewijs genoemde periode of anderszins bij de wet gegarandeerd.

Als u van een van deze landen verhuist naar een ander van de hieronder genoemde landen, verhuist de garantie op het apparaat met u mee. De volgende beperkingen zijn hierop van toepassing:

- De garantie op het apparaat begint op de datum van eerste aankoop van het apparaat.

  Deze datum dient te worden aangetoond door overlegging van een geldig, door de verkoper van het apparaat afgegeven aankoopbewijs.
- De garantie op het apparaat geldt voor dezelfde periode en in dezelfde mate voor arbeidsloon en onderdelen als van toepassing in uw nieuwe land van vestiging op dit specifieke model of deze specifieke serie apparaten.
- De garantie op het apparaat is persoonlijk, geldt dus voor de oorspronkelijke koper van het apparaat en kan niet worden overgedragen op een andere gebruiker.
- Het apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de door Electrolux afgegeven instructies en wordt alleen in huis gebruikt, dat wil zeggen, het apparaat wordt niet gebruikt voor commerciële doeleinden.
- Het apparaat wordt geïnstalleerd in overeenstemming met alle relevante voorschriften die in uw nieuwe land van vestiging van kracht zijn.

De voorwaarden van deze Europese garantie tasten geen van de aan u bij de wet verleende rechten aan.

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 29

www.electrolux.com

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4 Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 27 80 609	Verkiu, 09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2, 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edificio Gonçalves Zarco - Q 35 - 2774 - 518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz/Suisse/Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Electrolux Ljubljana, d.o.o. Trćaška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajanranta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabaşı caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 495 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ „Олимпик“

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 30

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 31

156997360nl updated.qxp 12/22/2006 1:43 PM Page 32

ZANUSSI

www.electrolux.com